KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2032/95

af 22. august 1995

om levering af mel bestemt til befolkningerne i Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan og Tadsjikistan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1975/95 af 4. august 1995 om aktioner i form af gratis levering af landbrugsprodukter til befolkningerne i Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan og Tadsjikistan [1], særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/95 om gennemførelsesbestemmelser for den i Rådets forordning (EF) nr. 1975/95 fastsatte gratis levering af landbrugsprodukter fra interventionslagrene til Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan og Tadsjikistan [2], især artikel 2, stk. 2, er det fastsat, at licitationer med henblik på gratis levering af forarbejdede produkter kan omfatte de mængder basisprodukter, der skal udtages fra interventionslagre som betaling for disse leveringer og i givet fald, i henhold til artikel 5, stk. 2, som betaling for forarbejdnings-, emballerings- og mærkningsomkostninger;

der bør straks åbnes en licitation med henblik på levering af 46 000 tons mel af blød hvede;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2009/95, især i artikel 2, stk. 2, afholdes der licitation over omkostningerne ved levering af 46 000 tons (netto) mel af blød hvede, jf. bilag I.

Artikel 2

Leveringen omfatter:

a) levering franko og stuvning af det i bilag I omhandlede produkt om bord på søgående fartøj:

Den foreslåede havns indladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen.

b) emballering og mærkning af produktet efter bilag I.

Produktet skal være klar til lastning, i en periode på højst ti dage, fra de datoer, der er fastsat i bilag I.

Artikel 3

1. Efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 2009/95 indgives der bud til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
EUGFL, Garantisektionen
Afd. VI/G/2
Kontor 10/05 eller 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Fristen for indgivelse af bud udløber den 4. september 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

Dersom buddene ikke accepteres den 4. september 1995, udløber anden frist for indgivelse af bud den 14. september 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

I så tilfælde udsættes alle datoerne i bilag I med ti dage.

2. I buddet angives den mængde blød hvede, der skal overtages fra de i bilag II nævnte interventionslagre som betaling for leveringen, og som er nødvendig for at dække alle leveringsomkostninger, jf. artikel 2, indtil det fastsatte leveringstrin. De tildelte mængder skal udlagres inden for en periode på en måned efter meddelelsen om tilslag.

Der kan indgives et yderligere bud for et produkt leveret franko vogn. Den foreslåede banegårdsindladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen.

Buddet udtrykkes i tons blød hvede (nettovægt) som modregning for ét ton netto af det færdige produkt.

3. Licitationssikkerheden som omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 2009/95 fastsættes til 25 ECU/ton mel.

4. Den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2009/95, fastsættes til 380 ECU/ton mel.

Artikel 4

1. Den afhentningsattest, der er omhandlet i artikel 12, stk. 3, tredje led, i forordning (EF) nr. 2009/95, udfærdiges som vist i bilag III.

2. Overtagelsesattesten udfærdiges som vist i bilag IV.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 191 af 12. 8. 1995, s. 2.
[2] EFT nr. L 196 af 19. 8. 1995, s. 4.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. august 1995.

På Kommissionens vegne
Karel VAN MIERT
Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. **Levering af:**

   Mel af blød hvede.

2. **Varens karakteristika og kvalitet** (1):

   EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 1 a)) undtagen askeindholdet, der højst må være 0,90 % af tørstoffet.

3. **Samlet mængde:**

   46 000 tons (netto).

4. **Beskrivelse af partierne:**

   Syv partier, som hvert skal leveres til én havn (eller én banegård).

   — *Parti nr. 1*: 10 000 tons, hvoraf:
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 24. 10. 1995
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 28. 10. 1995
   - 3 000 tons stilles til rådighed fra den 1. 11. 1995

   — *Parti nr. 2*: 7 000 tons, hvoraf:
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 20. 10. 1995
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 30. 10. 1995

   — *Parti nr. 3*: 6 000 tons, hvoraf:
   - 3 000 tons stilles til rådighed fra den 16. 10. 1995
   - 3 000 tons stilles til rådighed fra den 20. 10. 1995

   — *Parti nr. 4*: 3 000 tons, der stilles til rådighed fra den 4. 11. 1995

   — *Parti nr. 5*: 10 000 tons, hvoraf:
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 16. 10. 1995
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 20. 10. 1995
   - 3 000 tons stilles til rådighed fra den 24. 10. 1995

   — *Parti nr. 6*: 7 000 tons, hvoraf:
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 1. 11. 1995
   - 3 500 tons stilles til rådighed fra den 2. 11. 1995

   Parti nr. 7: 3 000 tons, der stilles til rådighed fra den 18. 10. 1995.

5. **Emballering** (2):

   De syv partier pakkes i nye sække af jute og polypropylen med et nettoindhold på 50 kg (EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 2 c))). Sækken emballeres i nye »Slinged bags/Big bags« af polypropylen, der lukkes foroven, med 21 sække pr. »Big bag«.

   »Big bags« plomberes under kontrahentens ansvar.

6. **Mærkning:**

   Sækkene mærkes (angivelser på russisk samt det europæiske flag) i overensstemmelse med forskrifterne i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 3).

7. **Leveringstrin:**

   Fob stuvet (fob stowed) eller franko vogn stuvet (fow).

---

(1) Tilslagsmodtageren overdrager fragtføreren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at gældende normer vedrørende nuklearstråling ikke er blevet overskredet af den pågældende medlemsstat.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 samt af jod 131.

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.

BILAG II

(tons)

Oplagringssted	Mængde
BELGIEN	
Parti nr. 1	
Discover Silos de Floreffe Floreffe, Namur	18 200,000
Parti nr. 2	
Discover Silos de Floreffe Floreffe, Namur	11 558,649
Silos de la Meuse Liège	1 146,573
Parti nr. 3	
Escaut Silos Tournai	9 194,497
Les Bastions Tournai	1 905,503
Parti nr. 4	
Les Bastions Tournai	5 500,000
ØSTRIG	
Parti nr. 5	
Judenau, Gutscher	715,310
St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
St. Pölten, Mayer	3 089,264
Steinaweg, Nosko	950,000
Korneuburg, Agrarspeicher	413,480
Albern, Barnet & Fischer	973,310
Albern, DLH	542,160
Pöchlarn Lagereibetreibe	1 247,500
Prinzerdorf, Stöber	2 262,640
Untersiebenbrunn, Oder	7 233,345
Parti nr. 6	
Halbturn, Reindl	3 003,090
Oberloisdorf, Stricker	1 199,730
Hörsching, Fuchhuber	6 873,200
Linz, SBL	1 854,160
Parti nr. 7	
Linz, Oder	4 823,517
Wiesen-Sigless, Stricker	636,540

Interventionsorganerne giver oplysninger om partiernes karakteristika.

Interventionsorganernes adresse :

BELGIEN

RIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 287 24 11 ; Fax (32-2) 230 25 33.

ØSTRIG

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien
Tlf. (43-1) 331 51 233 ; Fax (43-1) 331 51 298.

BILAG III

Attest for afhentning af produkter fra interventionslager

Interventionsorgan : .....

Licitationsforordning : (EF) nr. .....

Licitation : .....

Produkt : .....

Parti nr. : .....

Identifikations-nummer	Lagerets navn	Afhentede mængder	Faktiske dato for sidste fysiske afhentning

Dato og interventionsorganets stempel og underskrift

.....

BILAG IV

Overtagelsesattest

Undertegnede .....
(navn/fornavn og stilling)

der handler på vegne af .....

bekræfter at have overtaget de nedenfor anførte varer:

Produkt:		
Emballering:		
Antal	sække:	
	»Big bags«:	
Samlet mængde i tons (netto): (brutto):		
Sted og dato for overtagelsen:		
Skibets navn:		

Overvågningsselskabets navn og adresse:

.....

.....

Den stedlige repræsentants navn og underskrift:

.....

.....

Bemærkninger eller forbehold:

.....

.....

.....

.....

Fragtførers underskrift
og stempel

.....